



ALBUM MUZYKI POLSKIEJ

Dla potrzeb V Międzynarodowego Konkursu Wokalnego
im. St. Moniuszki 13-22 maj 2004
Teatr Wielki – Opera Narodowa

Polish Music Album
for 5th International St. Moniuszko Vocal Competition
(13-22, May 2004, Teatr Wielki – National Opera Warsaw)

Antologia Pieśni i Arii na głos z fortepianem

Selected Songs and Arias for voice and piano

redakcja i wybór/edited and selected by

Maria Foltyn

Stanisław Leszczyński

Redakcja techniczna/technical editor

Grzegorz Ł. Duszyński

wydawcy/publishers

V Międzynarodowy Konkurs Wokalny im. St. Moniuszki

Teatr Wielki – Opera Narodowa

5th International Stanisław Moniuszko Vocal Competition

Teatr Wielki – National Opera, Warsaw

Towarzystwo Miłośników Muzyki Moniuszki

Moniuszko Society

Wydanie drugie, poprawione i rozszerzone/ Second edition, revised and updated

Warszawa/Warsaw

2003

Szanowni Państwo,

Chciałabym zaprosić młodych wokalistów do udziału w V Międzynarodowym Konkursie Wokalnym im. St. Moniuszki, który skupia się nie tylko na muzyce polskiej, promując także muzykę światową z Mozartem, Wagnerem i Verdim na czele.

Polska wyróżnia się szczególnie jako kraj z silną świadomością narodową i mocnym, wielowiekowym poczuciem przynależności do Europy. Jest to kraj z bogatą tradycją muzyczną - kraj, który za cenę wolności własnej i innych narodów przeszedł tragiczne dzieje - dziś może jednak zaproponować wiele całemu światu.

Jedną z takich propozycji skierowaną jest do utalentowanej wokalnie młodzieży wszystkich krajów - jest nią poznanie muzyki polskich kompozytorów począwszy od współtwórcy romantyzmu: Chopina, przez Moniuszkę, Paderewskiego, Szymanowskiego, aż do kompozytorów współczesnych: Lutosławskiego, Pendereckiego, Kilara, Góreckiego.

Przedstawiony poniżej **Album Muzyki Polskiej** zawiera wiele utworów trudno dostępnych na krajowym rynku wydawniczym, a już zupełnie nieosiągalnych zagranicą. Poniższe wydawnictwo ma za cel ułatwić chętnym poznania tej ciekawej muzyki.

Proszę, aby wszyscy młodzi wokaliści, którzy czują potrzebę obcowania z polską muzyką wokalną przyjęli zaproszenie do udziału w V Międzynarodowym Konkursie Wokalnym im. St. Moniuszki. Będziemy Państwa gościć w Teatrze Wielkim - Operze Narodowej, której bogata historia wielokrotnie integrowała artystów wielu kultur.

Maria Fołtyn

Dyrektor Artystyczny V Międzynarodowego
Konkursu Wokalnego im. Stanisława Moniuszki

Ladies and Gentlemen,

I would like to invite young artists to participate in 5th International Stanislaw Moniuszko Vocal Competition, which is not only concentrated on Polish music, but also, promotes world music with Mozart, Wagner, and Verdi ahead.

Poland is a country privileged with strong national consciousness and strong aged European membership.

This is a country with great music tradition, which for the price of its own and other nations freedom, had to went through many tragic episodes, but today it has much to offer.

One of such proposals is aimed at young talented people from all over the world. This proposal concentrates on getting the young people to be familiar with the music of Polish composers, from co-creator of Romanticism: like Chopin, through Moniuszko, Paderewski, Szymanowski to contemporary composers such as: Lutosławski, Penderecki, Kilar, Górecki.

Polish Music Album consists of many compositions by Polish composers, which are hard to find in Poland, and it is almost impossible to do it abroad. The presented edition should make it easier for interested vocalists.

I would like to ask all the young artists, who desire to experience wonderful music, to participate in 5th International Stanislaw Moniuszko Vocal Competition. We will be honored to host you in Teatr Wielki - National Opera, the rich history of which many a time integrated artist of a lot of nations.

Maria Fołtyn

Artistic Director of the 5th International Stanislaw
Moniuszko Vocal Completion